



Narrativa



Fantástica ironía en una edición ejemplar

<input type="checkbox"/>	ficha
· TÍTULO	- 'Los niños del agua'
· AUTOR	- Charles Kingsley.
· ILUSTRACIONES	- Linley Sambourne.
· TRADUCCIÓN	- Berta Roda y Denis Ryldberg.
· EDITORIAL	- Rey Lear (29,25 euros).
· OTRAS OBRAS	- 'Hipatia'.



Hay quien dice que Lewis Carroll se inspiró para la fantasía de 'Alicia en el País de las Maravillas' en el imaginario que trazó Charles Kingsley en su no menos interesante, aunque hasta ahora desconocido por estos pecios, relato titulado 'Los niños del agua', que salió a la luz dos años antes de la aparición del afamado cuento del sacerdote de Cheshire. Son muchos, no obstante, los elementos que distinguen ambas novelas, si bien no es el objeto de esta reseña abundar en ello, y baste con la anécdota erudita para zanjar una cuestión que no conduce a parte alguna. Y es que la obra de Kingsley tiene una entidad propia que la convierte en parte fundamental de la producción literaria de género fantástico aparecida en Europa durante los últimos siglos, a pesar de su pertinaz y negligente olvido editorial en España hasta que Jesús Egido y su Rey Lear han hecho justicia.

La publicación de 'Los niños del agua' en 1863, en plena eferescencia de las teorías darwinistas, revela alguna de las claves que sustentan la historia del



Caricatura de Charles Kingsley aparecida en Vanity Fair.

pequeño Tom, un deshollinador huérfano que malvive al servicio del tirano Grimes y que, un mal día, es acusado de un delito que no ha cometido y en su huida cae en un arroyo y se convierte en un niño del agua. A partir de ese momento, Tom forma parte de un mundo maravilloso y a la vez inquietante que le enseñará los rudimentos de la vida y, de paso, sirve a Kingsley para realizar un ingenioso ajuste de cuentas con el pensamiento conservador de la época que le tocó vivir, amén de compartir con el lector sus convicciones políticas, sociales y filosóficas.

Liberal e idealista, Kingsley se ordenó sacerdote y llegó a ser capellán de la reina Victoria, convirtiéndose en uno de los pensadores más reputados de su época si bien ser el fundador de los socialistas cristianos le granjeó no pocos detractores. Por eso, esta novela le sirvió para dejar constancia de sus ideas, envolviéndolas magistralmente en una fábula extraordinaria forjada a golpe de fina ironía, cuyas claves son desveladas oportunamente por los traductores en imprescindibles notas a pie de página.

El acierto editorial es aún mayor al recuperar las ilustraciones del original realizadas por Linley Sambourne, lo cual enriquece aún más una obra imprescindible no sólo para disfrutar con la literatura sino para entender un episodio crucial de la Historia.

Por Antonio J. Ubero

Vidas al límite en lo cotidiano

- 'Help a él'.
- Fogwill.
- Periférica (14,50 euros).



Fogwill es uno de esos escritores clasificados y libérrimos, que de vez en cuando surge de su íntima caverna para sor-

prender a la parroquia con alusiones de hiperrealismo literario que, como este relato, alcanzan los lugares más recónditos del espíritu. Escrito en los albores de la década de los ochenta del siglo pasado, 'Help a él' puede ser la historia de cualquiera, si no encarnada al menos deseada o imaginada. Es un relato de personajes figurados o elusivos que esconde un sentido homenaje al maestro Borges, y que tiene como amalgama a una mujer —cómo no— cuya memoria se ha convertido en el azote o la esencia del elenco de personajes que pululan por una existencia al límite. Sexo, drogas y amor, si es que esto último tiene algún sentido en el universo de la auto-destrucción, se dan cita en los lugares más insospechados a pesar de que el aspecto que percibe sea la primera vista el lector sea el de familiaridad. Ojos que todo lo ven en un mundo cautivo de unos sentimientos espurios. Fascinante fábula de la realidad.

Pasen y lean esta peculiar novela de fuste clásico

- 'Agua para elefantes'.
- Sara Gruen.
- Editorial: Alfaguara (19,50 euros).

En medio del drama de la Gran Depresión, el circo es el garante de la felicidad perdida en un oscuro lugar de la existencia. Pero nada es lo que parece, y Sara Gruen se encarga de hacérselo ver al lector en esta evocadora novela que debe mucho al estilo de Auster —no pocas veces se percibe la inspiración de 'Mr. Vértigo'— y sorprende por la agilidad de su ritmo narrativo además de por la ingeniosa trama que acampa en un claro de la intriga. Sembrar la alegría en medio de una tragedia, forzar la sonrisa para enmascarar la miseria y la tristeza, la inquietud de una existencia sin salida... Gruen sabe hilar fino y consigue una obra apasionante, reveladora, sensible y emotiva que demuestra la destreza de una escritora audaz en medio de la mediocridad rampante. 'Agua para elefantes' es un gran descubrimiento para disfrutar de la literatura.



Sólida trama que elude los riesgos de la pseudohistoria

- 'Inquisitio'.
- Alfred Bosch.
- Editorial: Planeta (22 euros).

Cayetano Ripoll, un maestro pobre y profundamente creyente, es la víctima elegida por los ultracatólicos. Valencia, el escenario en el que transcurre esta representación de la barbarie en nombre de Dios. Detrás de todos ellos, la secreta y fanática sociedad del Ángel Exterminador se prepara para el año de la Profecía. Alfred Bosch novela la historia real del último condenado del Santo Oficio, la historia de un hombre honesto que pagó por sus creencias. El autor asume el riesgo de caer en la mediocridad con una obra que explora territorios demasiado transitados por la pseudohistoria, pero sale airoso del intento al mostrar honradez en los presupuestos, no caer en la denuncia trivial y construir una trama poderosa que entretiene a la vez que aporta una gran cantidad de información acerca de uno de los experimentos más atroces de la Historia.



Digna secuela de la maravillosa y emocionante 'Chocolat'

- 'Zapatos de caramelo'.
- Joanne Harris (T.; Margarita Cavandoli).
- Editorial: Grijalbo (19,90 euros).

Hace unos años, las pantallas de las salas de cine de medio mundo se llenaron de dulzura e ironía. La película 'Chocolat' nos regaló a una magnífica Juliette Binoche y al raramente contenido Johnny Depp escenificando una historia deliciosa y emocionante, que se ganó los corazones del respetable. La responsable de aquella historia es Joanne Harris y la continuación de la misma, estos 'Zapatos de caramelo' que mantienen todo el sabor y la intensidad de su hermana mayor. Vianne ha cambiado de vida. Ahora se llama Yanne, regenta una bombonería en Montmatre y tiene una segunda hija, fruto de su relación con el atractivo gitano Roux. Solo quiere pasar desapercibida, y su comportamiento es más convencional y controlado. Pero su encantadora ayudante Zozie resulta ser una verdadera arpía que quiere apoderarse de su vida. Solo el guapo Roux podrá ayudar a Yanne a defender lo suyo y a recuperar sus poderes mágicos para que la malvada bruja Zozie reciba su merecido. Bonito.

